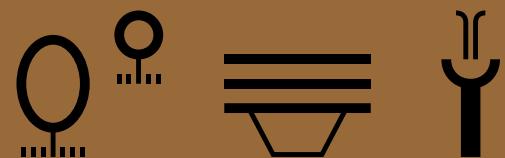


Tree grates / Planters / Drinking fountains  
Grilles d'arbre / Jardinières / Fontaines  
Baumschutzrost / Pflanzbehälter / Trinkbrunnen



# ARBOTTURA

Design: David Karásek, Radek Hegmon



**EN** The traditional element of the city environment in a contemporary design, it is the tree grate Arbottura. Suitable for various locations, both historical and completely modern. There are circular and square versions that can be combined to achieve the optimal solution. The standard version of this protective tree grate is designed for pedestrian traffic only; the reinforced models allow for cars and small vans up to 3.5t. For creative minds, some of the steel ribs can be painted with colour. This unique concept opens up the possibility of creating interesting graphic lines that can be linked to paving patterns.

Hot-dip galvanised steel structure without powder coating. Anchoring base frame is included with the tree grate.

**FR** L'élément traditionnel de l'espace urbain dans un design contemporain est la grille d'arbre Arbottura. Convient aux deux environnements, à la fois anciens et modernes. Nous proposons des versions circulaires et carrées qui peuvent être combinées pour obtenir la meilleure solution. La version standard de cette grille d'arbre de protection est conçue pour la circulation piétonne uniquement; les modèles renforcés permettent le passage de voitures et des petites camionnettes jusqu'à 3,5 t. Pour les esprits créatifs, certaines des découpes en acier peuvent être colorées. Ce concept unique ouvre la possibilité de créer des lignes graphiques intéressantes qui peuvent reprendre les motifs présents sur le pavage.

Structure en acier galvanisé à chaud sans revêtement en poudre. Le cadre de montage fait partie du produit.

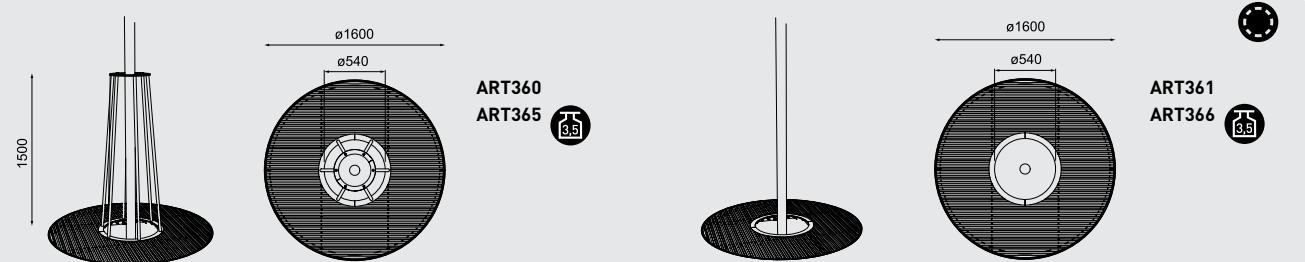
**DE** Das traditionelle Element der städtischen Umgebung in einem zeitgenössischen Design ist der Baumschutzrost Arbottura. Geeignet sowohl für verschiedene historische als auch für völlig moderne Orte. Es gibt kreisförmige und quadratische Versionen, die kombiniert werden können, um für jede Umgebung eine optimale Lösung anzubieten. Die Standardversion dieses Baumschutzrosts ist nur für den Fußgängerverkehr ausgelegt. Die verstärkten Modelle können von Autos und Kleintransporter bis zu 3,5 t überfahren werden. Als kreative Lösung bieten wir eine Version mit ausgewählten Lamellen an, die mit Farbe bemalt sind. Dieses einzigartige Konzept eröffnet die Möglichkeit, interessante grafische Muster zu erstellen, die man mit Pflastergitter verbinden und kombinieren kann.

Verzinkte Konstruktion aus gebogenen Stahlprofilen. Der Einsatzrahmen ist ein Bestandteil des Produkts.



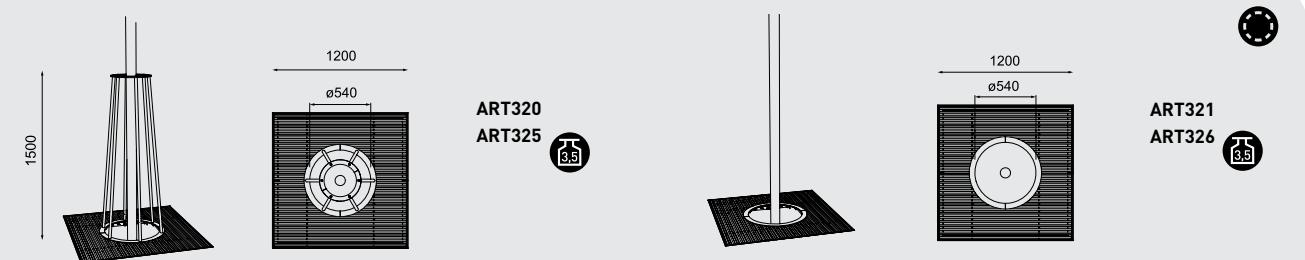
## ART360 / 361 / 365 / 366

**Tree grate**  
steel structure  
**Grille d'arbre**  
structure en acier  
**Baumschutzrost**  
Stahlkonstruktion



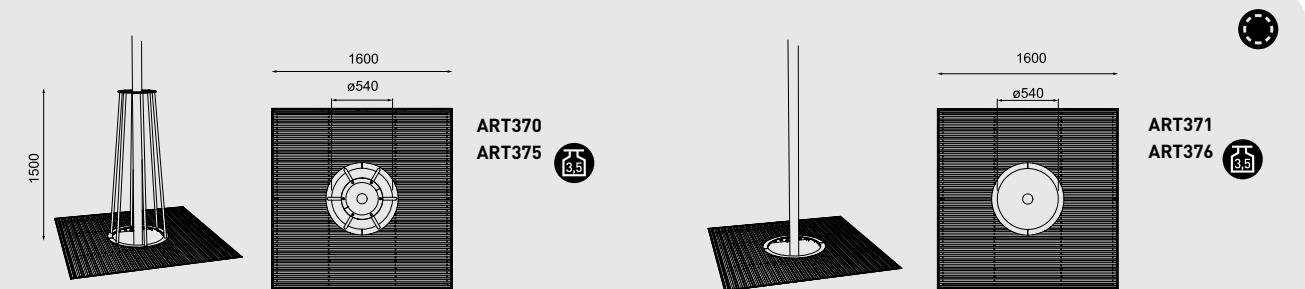
## ART320 / 321 / 325 / 326

**Tree grate**  
steel structure  
**Grille d'arbre**  
structure en acier  
**Baumschutzrost**  
Stahlkonstruktion



## ART370 / 371 / 375 / 376

**Tree grate**  
steel structure  
**Grille d'arbre**  
structure en acier  
**Baumschutzrost**  
Stahlkonstruktion





## ART-C330/C331

### **Tree grate**

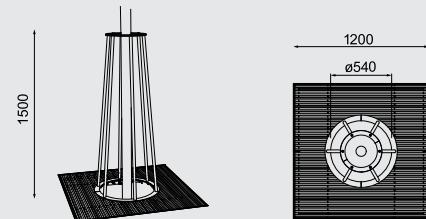
steel structure, four coloured profiles

### **Grille d'arbre**

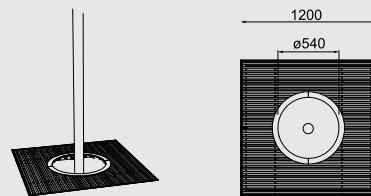
structure en acier, contient quatre lames colorées

### **Baumschutzrost**

Stahlkonstruktion, enthält vier Farblamellen



ART-C330



ART-C331



## ART-C380/C381

### **Tree grate**

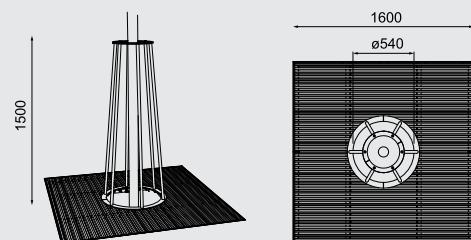
steel structure, six coloured profiles

### **Grille d'arbre**

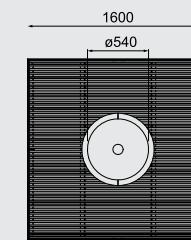
structure en acier, contient six lames colorées

### **Baumschutzrost**

Stahlkonstruktion, enthält sechs Farblamellen



ART-C380



ART-C381



## ART-C390 / C391

### **Tree grate**

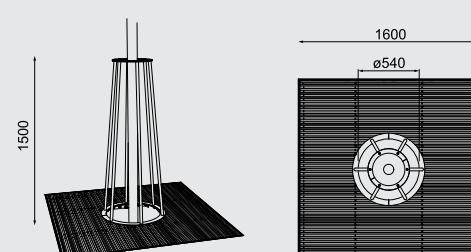
steel structure, twelve coloured profiles

### **Grille d'arbre**

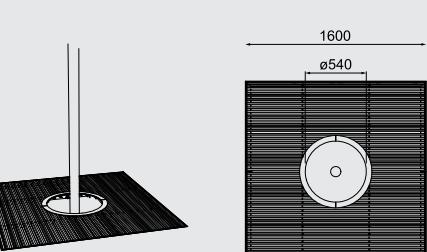
structure en acier, contient douze lames colorées

### **Baumschutzrost**

Stahlkonstruktion, enthält zwölf Farblamellen



ART-C390



ART-C391



Design: Roman Vrtška



czech national award  
for students' design  
2008

Czech  
Grand  
Design

**EN** The unique concept of combining the tree grate with seating elements is, in the true sense of the word, multifunctional. Sinus gives ample protection to the trees and extra useful space on the street to the people. The fresh and elegant shape was taken further and matching Sinus benches were created. The perforation refers to the pure aesthetics of the sixties. When combined with the unique Citépin (plastic plugs) on the seats, it eliminates the disadvantage of cold metal, providing excellent seating comfort.

Hot-dip galvanised steel structure with or without powder coating. Anchoring base frame is included with the tree grate.

**FR** Combiner une grille d'arbre et des éléments d'assise est un concept unique. Sinus offre une protection aux arbres et un espace de détente supplémentaire dans la rue pour les passants. La forme aérée et élégante a été étendue afin d'adapter les bancs Sinus. La perforation fait référence à l'esthétique pure des années soixante. Lorsqu'il est combiné à la technologie Citépin (bouchons en plastique) sur les sièges, il élimine l'inconvénient du métal froid, offrant un excellent confort d'assise.

Structure en acier galvanisé à chaud avec ou sans revêtement en poudre. Le cadre de montage fait partie du produit. Pastilles Citépin isolent thermiquement la surface en acier et augmentent le confort.

**DE** Das einzigartige Konzept, den Baumrost mit Sitzelementen zu kombinieren, ist im wahren Sinne des Wortes multifunktional. Sinus bietet ausreichend Schutz für die Bäume und zusätzlich einen für Mensch nützlichen Platz auf der Straße. Die frische und elegante Form wurde weiterentwickelt womit die Sinus-Bänke entstanden sind. Die Perforation bezieht sich auf die reine Ästhetik der sechziger Jahre. In Kombination mit den einzigartigen Citépin (Kunststoffnippeln) auf den Sitzflächen wird der Nachteil von kaltem Metall beseitigt und ein hervorragender Sitzkomfort geboten.

Konstruktion aus einem dicken verzinkten Stahlblech, pulverbeschichtet oder nur feuerverzinkt. Der Citépin-Sitz isoliert die Stahloberfläche thermisch und erhöht den Komfort.

SNS110 / 210-01 / 210-02 / 210-03 / 215-01 / 215-02 / 215-03

#### Multipurpose tree grate

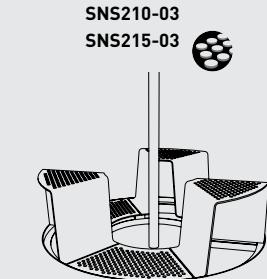
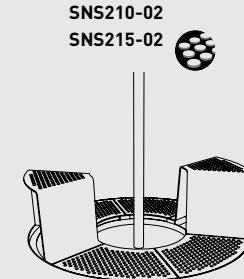
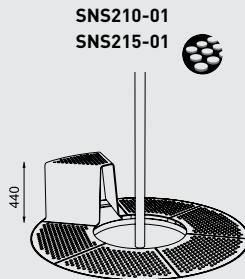
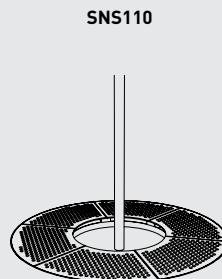
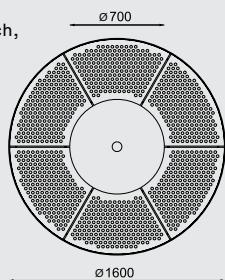
steel structure, perforated steel sheet seats, optionally Citépins insulating plugs

#### Grille d'arbre multifonctionnelle

structure en acier, assises en tôle perforée /  
en option avec Citépin

#### Multifunktionaler Baumschutzrost

Stahlkonstruktion aus perforiertem Stahlblech,  
Sitzfläche wahlweise mit Citépin



# MALAGENO

Design: David Karásek



**EN** Outdoor planters with a self-irrigation system. The aluminium sheet panels, always bent over the corner, are asymmetrically divided, which gives the product an unmistakable character. Thanks to its simple shape, it is possible to place the flowerpot practically anywhere, whether it is large squares, where the monumental square model looks best, or the aisles of shopping centres with a more subtle rectangular version.

Galvanised steel structure treated with powder coating. Covering made of bent aluminium sheets treated with powder coating. Galvanised liner with a self-irrigation system. Free standing on adjustable stainless steel legs, alternatively with wheels.

**FR** Jardinières d'extérieur avec système d'auto-irrigation. Les panneaux d'habillage en tôle d'aluminium pliés, sont répartis de manière asymétrique, ce qui confère au produit un caractère incomparable. Grâce à la simplicité de sa forme, il est possible de placer le pot de fleurs n'importe où, qu'il s'agisse de grands espaces, là où le grand modèle est le plus beau, ou des allées des centres commerciaux avec une version rectangulaire plus petite.

Structure en acier galvanisé traité avec revêtement en poudre. Habillage en tôles d'aluminium pliées traitées par revêtement en poudre. Seau intérieur galvanisé avec système d'auto-irrigation. Pose libre sur pieds réglables en acier inoxydable, ou avec roues.

**DE** Eine Reihe von Pflanzbehältern mit einem Selbstbewässerungssystem. Die immer über die Kante gebogenen Aluminiumblechplatten sind asymmetrisch geteilt, was dem Produkt einen unverwechselbaren Charakter verleiht. Dank seiner einfachen Form ist es möglich, den Pflanzbehälter praktisch überall zu platzieren, egal ob es sich um große Marktplätze handelt, auf denen die monumentale quadratische Variante am besten aussieht, oder um die Gänge von Einkaufszentren mit einer subtileren rechteckigen Version.

Der tragende Rahmen aus verzinktem Stahl mit Verkleidung aus pulverbeschichtetem Aluminiumblech. Innenbehälter aus verzinktem Stahlblech mit Selbstbewässerungssystem. Installation mit verstellbaren Füßen, auf Anfrage in Kombination mit Rollen zur leichteren Verlagerung.

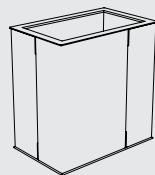


MAG520 / 521 / 525 / 526 / 528 / 529  
620 / 621 / 625 / 626 / 628 / 629

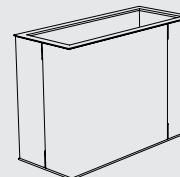
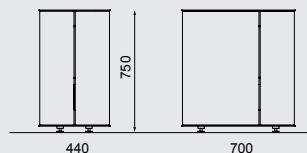
**Planter**  
steel structure, aluminium sheet sheathing,  
versions without irrigation system are available  
with 56l or 107l / 86l or 165l, 106l or 203l / 253l or 484l  
inner bin

**Jardinière**  
structure en acier, habillage en tôle d'aluminium,  
seau de 56l ou 107l / 86l ou 165l, 106l ou 203l / 253l  
ou 484l disponible pour les variantes sans système d'irrigation

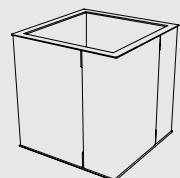
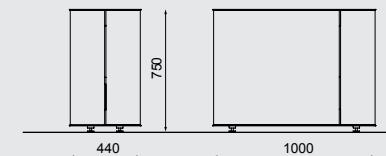
**Pflanzbehälter**  
Stahlkonstruktion, Ummantelung aus Aluminiumblech,  
bei der Variante ohne Bewässerungssystem Behälter  
mit Volumen 56l oder 107l / 86l oder 165l, 106l oder 203l / 253l  
oder 484l möglich



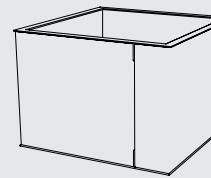
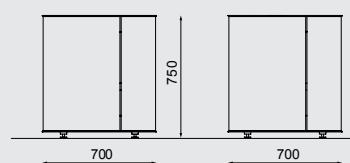
56L MAG520    38L 14L MAG525  
107L MAG528



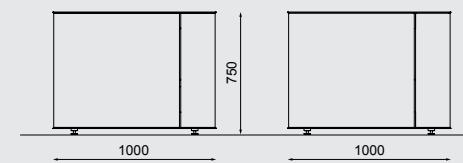
86L MAG521    59L 21L MAG526  
165L MAG529



106L MAG620  
MAG620m   
203L MAG628    73L 26L MAG625  
MAG625m



253L MAG621  
MAG621m   
484L MAG629    173L 61L MAG626  
MAG626m



# KVĚTA

Design: David Karásek



**EN** A really large outdoor planter for a generous dose of greenery, great for city boulevards and busy streets. Ideal for anywhere where it is challenging to get greenery into the pavement. Balanced proportions and covering made of wooden slats with small bevel on vertical edges bring the desirable detail. Alternatively available with a self-irrigation system.

Galvanised steel structure treated with powder coating. Covering made of wooden slats. Galvanised liner. Free standing on adjustable stainless steel legs.

**FR** Une très grande jardinière extérieur pour un environnement verdoyant, idéale pour les boulevards et les rues animées de la ville. Idéal pour les endroits où il est difficile d'implanter de la verdure dans un environnement bétonné. Des proportions équilibrées et un revêtement en lames de bois avec un petit biseau sur les bords verticaux apportent le détail souhaité. Egalement disponible avec un système d'auto-irrigation.

Structure en acier galvanisé traité avec revêtement en poudre. Habillage en lames de bois. Seau intérieur galvanisé. Pose libre sur pieds réglables en acier inoxydable.

**DE** Ein wirklich großer Außenpflanzbehälter für eine großzügige Portion vom Grün, ideal für Stadtbolevards und belebte Straßen, kurz gesagt, wo es schwierig ist, Grün zwischen Pflasterung zu bringen. Ausgewogene Proportionen und Verkleidung aus Massivholzplatten mit kleiner Fase an den vertikalen Kanten, bringen das gewünschte Detail. Alternativ mit Selbstbewässerungssystem erhältlich.

Der tragende Rahmen aus verzinktem Stahl mit Verkleidung aus Massivholz. Der Innenbehälter aus verzinktem Stahlblech. Freistehend auf verstellbaren Edelstahlfüßen.



## KVA640 / 641

### **Planter**

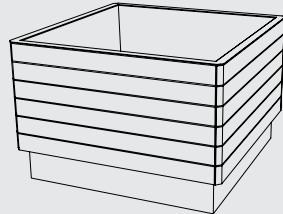
steel structure, wooden boards sheathing

### **Jardinière**

structure en acier, habillage en bois

### **Pflanzbehälter**

Stahlkonstruktion, Ummantelung mit Holzbrettern



## KVA650 / 651

### **Planter with bench**

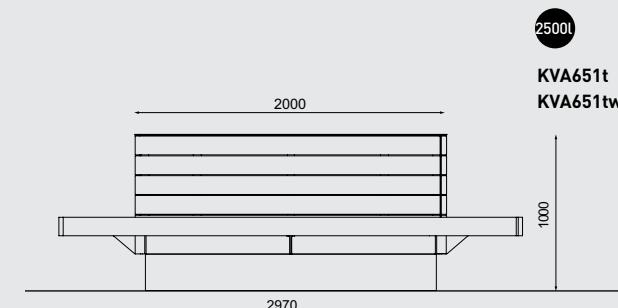
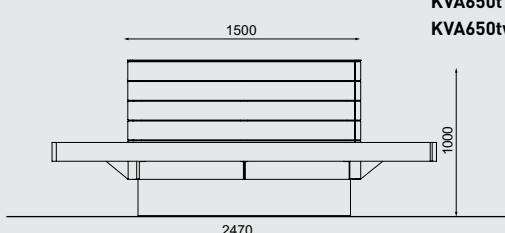
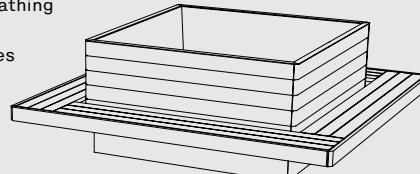
steel structure, wooden boards sheathing

### **Jardinière avec assise**

structure en acier, habillage en lames de bois

### **Pflanzbehälter mit Sitzfläche**

Stahlkonstruktion, Holzbretter



# FLORIUM

Design: David Karásek, Radek Hegmon



242

**EN** **Outdoor planters are an integral part of urban areas. The traditional square or circle shape of this elegant outdoor planter offers universal use with its clean design.**

Galvanised steel structure treated with powder coating. Covering made of galvanised steel sheet treated with powder coating or wooden slats. Galvanised inner liner. Surface mounted.

**FR** **Les jardinières d'extérieur font partie intégrante des zones urbaines. La forme traditionnelle carrée ou circulaire et le design épuré de cette élégante jardinière d'extérieur offre une utilisation universelle.**

Structure en acier galvanisé traité avec revêtement en poudre. Habillage en tôle d'acier galvanisé traité avec revêtement en poudre ou lames en bois. Seau intérieur galvanisé. Fixé au sol.

**DE** **Pflanzbehälter als integrierter Bestandteil städtischer Gebiete. Die traditionelle quadratische oder runde Form dieses eleganten Pflanzbehälters bietet mit ihrer sauberen Lösung universelle Verwendung.**

Der tragende Rahmen aus verzinktem Stahl mit Verkleidung aus verzinktem pulverbeschichtetem Stahlblech oder aus Holzbelattung. Innenbehälter aus verzinktem Blech. Verankerung auf Pflaster.



## FL510/520

### Planter

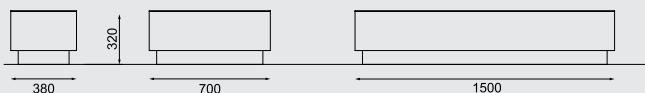
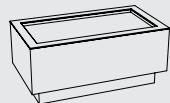
steel structure, steel sheet sheathing

### Jardinière

structure en acier, habillage en tôle d'acier

### Pflanzbehälter

Stahlkonstruktion, Korpus aus Stahlblech



## FL870

### Planter

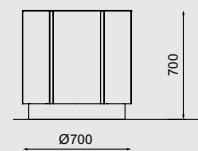
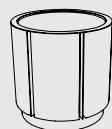
steel structure, steel sheet sheathing

### Jardinière

structure en acier, habillage en tôle d'acier

### Pflanzbehälter

Stahlkonstruktion, Korpus aus Stahlblech



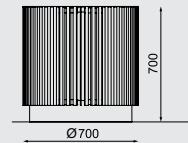
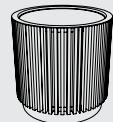
164 FL870



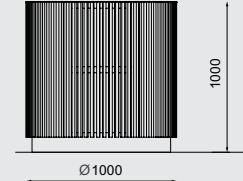
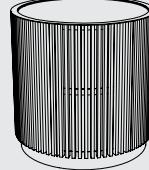
## FL670 / 671

**Planter**  
steel structure, wooden slats sheathing

**Jardinière**  
structure en acier, habillage en lames de bois  
**Pflanzbehälter**  
Stahlkonstruktion, Korpus mit Holzbelattung



170L  
FL670r  
FL670t  
FL670twj  
FL670y

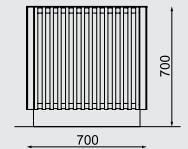


560L  
FL671r  
FL671t  
FL671twj  
FL671y

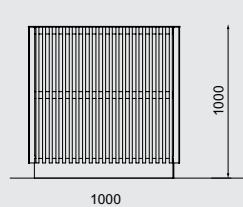
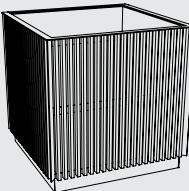
## FL650 / 651

**Planter**  
steel structure, wooden slats sheathing

**Jardinière**  
structure en acier, habillage en lames de bois  
**Pflanzbehälter**  
Stahlkonstruktion, Korpus mit Holzbelattung



210L  
FL650r  
FL650t  
FL650twj  
FL650y



716L  
FL651r  
FL651t  
FL651twj  
FL651y

# HYDRO

Design: David Karásek, Radek Hegmon (HD410)  
Petr Hruša (HD310)



**EN** Stainless steel drinking fountains can not be missing in any well-equipped public realm. Standard HD410 range offers a nozzle in a small bowl that extracts the excess water. More radical HD310 range has a nozzle on the top of a distinctive cone and the water leaks down into square space around the fountain.

Stainless steel structure.

**FR** Les fontaines en acier inoxydable ne peuvent manquer dans aucun domaine public bien équipé. La gamme standard HD410 propose une buse dans un petit bol qui extrait l'excès d'eau. La gamme HD310 plus radicale a une buse au sommet d'un cône distinctif et l'eau s'écoule dans un espace carré autour de la fontaine.

Borne et bassin en acier inoxydable (HD410) ou corps conique en acier inoxydable (HD310).

**DE** Trinkbrunnen sollte in keinem Park und auf keinem Stadtplatz fehlen. Bei der klassischen Reihe HD410 sitzt die wasserspendende Düse in einer kleinen, runden Schale, die das Überflusswasser abfängt. Die Ausführung HD310 hat die Düse im oberen Bereich des Spitzkegels, an dem das Wasser in den quadratischen Ablaufraum um den Trinkbrunnen herunterläuft.

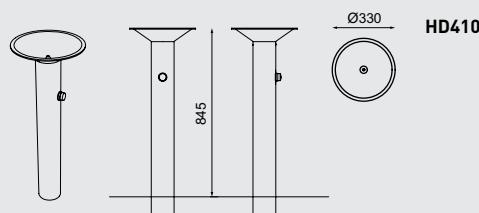
Die Säule und die Schale (HD410) sowie der konische Körper (HD310) sind aus Edelstahl.

## HD410

**Drinking fountain with bowl**  
stainless steel structure

**Fontaine avec bassin**  
structure en acier inoxydable

**Trinkbrunnen mit Schale**  
Edelstahlkonstruktion



## HD310

**Conical drinking fountain**  
stainless steel structure

**Fontaine conique**  
structure en acier inoxydable

**Konischer Trinkbrunnen**  
Edelstahlkonstruktion

